

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, articolo 31

Stampato il: 24.04.2015

Numero versione 5

Revisione: 29.10.2014

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Denominazione commerciale: JURA Pastiglie per la pulizia**

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Pastiglie detergenti per macchine da caffè

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Produttore/fornitore: -**

#### Fornitore

Jura Elektroapparate AG  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel.: +41 (0)62 389 81 81

Jura Elektrogeräte Vertriebs-GmbH  
D-90268 Nürnberg  
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

#### Produttore

Oxytabs Tablettenproduktion GmbH  
- Member of the Medea Group -  
Suhmsberg 40  
D-24768 Rendsburg

#### Informazioni fornite da:

Tel.: +49 4331 69620 0  
Fax: +49 4331 69620 22  
E-Mail: info@medeagroup.de

### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Giftnotruf der Charité – Universitätsmedizin Berlin  
D-13437 Berlin, Tel. +49 (0)30 30686 790

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum  
CH-8028 Zürich, Tel. +41 (0)44 2515151 oder 145

Vergiftungs-Informationszentrale in Österreich  
A-1090 Wien, +43(0)1 406 43 43

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

-----  
**Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**

Xi; Irritante

R36: Irritante per gli occhi.

#### Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

#### Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

(continua a pagina 2)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, articolo 31

Stampato il: 24.04.2015

Numero versione 5

Revisione: 29.10.2014

**Denominazione commerciale: JURA Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 1)

### 2.2 Elementi dell'etichetta

#### Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

#### Pittogrammi di pericolo



GHS07

**Avvertenza** Attenzione

#### Indicazioni di pericolo

H319 Provoca grave irritazione oculare.

#### Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

### 2.3 Altri pericoli

#### Risultati della valutazione PBT e vPvB

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela

**Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

#### Sostanze pericolose:

CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	Perossidrato di carbonato di sodio Xn R22; Xi R41; O R8 Ox. Liq. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	10-<25%
CAS: 151-21-3 EINECS: 205-788-1	solfo di sodio e dodecile Xn R20/22; Xi R37/38-41 Flam. Sol. 1, H228; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412	3-<10%

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

**Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.

**Inalazione:** Assicurare l'apporto di aria fresca.

**Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua.

#### Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

#### Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Evitare il vomito.

Se il dolore persiste consultare il medico.

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, articolo 31

Stampato il: 24.04.2015

Numero versione 5

Revisione: 29.10.2014

**Denominazione commerciale: JURA Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 2)

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

##### Mezzi di estinzione idonei:

CO<sub>2</sub>, polvere, o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata. Il prodotto stesso non è infiammabile.

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non sono disponibili altre informazioni.

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

**Mezzi protettivi specifici:** In un'area di pericolo utilizzare sempre una maschera protettiva ermetica.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Indossare abbigliamento protettivo personale.

#### 6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere con mezzi meccanici.

Effettuare il recupero o lo smaltimento in appositi serbatoi.

Sciogliere il residuo.

#### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

#### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Stoccaggio:

**Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

##### Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Proteggere da umidità e acqua.

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

Temperatura: se possibile, non superiore a 50 °C.

Umidità atmosferica: se possibile, non superiore a 80 %.

Variazione di temperatura: trascurabile.

**7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, articolo 31

Stampato il: 24.04.2015

Numero versione 5

Revisione: 29.10.2014

**Denominazione commerciale: JURA Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 3)

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

**Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

#### 8.1 Parametri di controllo

**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

#### 8.2 Controlli dell'esposizione

**Mezzi protettivi individuali:**

**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi.

**Maschera protettiva:** Non necessario.

**Guanti protettivi:**

Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,11$  mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**Occhiali protettivi:**

Nella manipolazione della soluzione d'uso in grandi quantità utilizzare occhiali a maschera.

**Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

##### Indicazioni generali

**Aspetto:**

**Forma:** Compresse

**Colore:** bianco e blu

**Odore:** Caratteristico

**Soglia olfattiva:** Non definito.

**valori di pH:** (100 g/l, 20 °C)  
9-10

##### Cambiamento di stato

**Temperatura di fusione/ambito di fusione:** Non definito.

**Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:** Non definito.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, articolo 31

Stampato il: 24.04.2015

Numero versione 5

Revisione: 29.10.2014

**Denominazione commerciale: JURA Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 4)

<b>Punto di infiammabilità:</b>	Non applicabile.
<b>Infiammabilità (solido, gassoso):</b>	Non definito.
<b>Temperatura di accensione:</b>	Non definito.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
<b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
<b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non esplosivo.
<b>Limiti di infiammabilità:</b>	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
<b>Tensione di vapore:</b>	Non applicabile.
<b>Densità:</b>	Non definito.
<b>Densità relativa</b>	Non definito.
<b>Densità del vapore</b>	Non applicabile.
<b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile.
<b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Facilmente solubile.
<b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b>	Non definito.
<b>Viscosità:</b>	
Dinamica:	Non applicabile.
Cinematica:	Non applicabile.
<b>Tenore del solvente:</b>	
Solventi organici:	0,0 %
VOC (CE)	0,00 %
<b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

**10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.2 Stabilità chimica** Stabile qualora il prodotto sia stoccato conformemente alla destinazione prevista.

**Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, articolo 31

Stampato il: 24.04.2015

Numero versione 5

Revisione: 29.10.2014

**Denominazione commerciale: JURA Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 5)

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

##### Tossicità acuta:

##### Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

##### 15630-89-4 Perossidrato di carbonato di sodio

Orale	LD50	1034 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (ratto)

##### 151-21-3 solfato di sodio e dodecile

Orale	LD50	>500-2000 mg/kg (ratto) (OECD 401)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (coniglio)

##### Irritabilità primaria:

**sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.

**sugli occhi:** Irritante.

**Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

##### Ulteriori dati tossicologici:

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

Irritante

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1 Tossicità

##### Tossicità acquatica:

##### 15630-89-4 Perossidrato di carbonato di sodio

EC50/48h	4,9 mg/l (Daphnia pulex)
LC50/96h	70,7 mg/l (Pimephales promelas)

##### 151-21-3 solfato di sodio e dodecile

EC50/48h	>1-10 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
LC50/96h	>10-100 mg/l (Pimephales promelas)

**12.2 Persistenza e degradabilità** I tensioattivi contenuti sono facilmente biodegradabili.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

##### Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

##### Ulteriori indicazioni:

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

##### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

**Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nelle fognature.

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, articolo 31

Stampato il: 24.04.2015

Numero versione 5

Revisione: 29.10.2014

**Denominazione commerciale: JURA Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 6)

**Imballaggi non puliti:****Consigli:** Gli imballaggi non contaminati possono essere sottoposti a riciclaggio.**Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

<b>14.1 Numero ONU</b> ADR, ADN, IMDG, IATA	Non applicabile
<b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b> ADR, ADN, IMDG, IATA	Non applicabile
<b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b> ADR, ADN, IMDG, IATA Classe	Non applicabile
<b>14.4 Gruppo di imballaggio</b> ADR, IMDG, IATA	Non applicabile
<b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b> Marine pollutant:	No
<b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Non applicabile.
<b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
<b>UN "Model Regulation":</b>	-

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

**15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** Elementi dell'etichetta GHS**Disposizioni nazionali:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione conformemente all'ordinanza relativa alle sostanze pericolose nella sua ultima versione valida.

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**Frasei rilevanti**

- H228 Solido infiammabile.
- H272 Può aggravare un incendio; comburente.
- H302 Nocivo se ingerito.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H332 Nocivo se inalato.

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, articolo 31**

Stampato il: 24.04.2015

Numero versione 5

Revisione: 29.10.2014

**Denominazione commerciale: JURA Pastiglie per la pulizia**

(Segue da pagina 7)

- H335 Può irritare le vie respiratorie.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione.  
R22 Nocivo per ingestione.  
R37/38 Irritante per le vie respiratorie e la pelle.  
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
R8 Può provocare l'accensione di materie combustibili.

**Scheda rilasciata da:** Compartimento R&S**Interlocutore:** Dr. Niels Ole Vesterager**Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
Flam. Sol. 1: Flammable solids, Hazard Category 1  
Ox. Liq. 2: Oxidising Liquids, Hazard Category 2  
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4  
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2  
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1  
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2  
STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3  
Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

**\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**